

alfabet sànskrit

	gutral	palatal	cerebral	dental	labial	gutral-palatal	gutral-labial	
sonoras	अ	इ	ऋ	ॠ	उ	ए	ओ	◌̣
sonoras	आ	ई	ऋ	ॠ	ऊ	ऐ	औ	◌̤
sordas	क	च	ट	ठ	प			
sordas	ख	छ	ठ	थ	फ			
sonoras	ग	ज	ड	ढ	ब			
sonoras	घ	झ	ढ	ध	भ			
sonoras	ङ	ञ	ण	न	म			
sonoras	ह	य	र	ल	व			
sordas		श	ष	स				

El **devanāgarī** és una escriptura sil·làbica (un sol signe que uneix vocal i consonant) tot i que no és pura. Amb aquest alfabet s'escriu nepalí, hindi, rajastani, sànskrit, ... Està format per 48 (49) lletres, 15 (16) vocals i 33 consonants.

स्वराः VOCALS

अ आ इ ई उ ऊ ऋ ॠ ऌ ए ऐ ओ औ
a ā ī ī̄ u ū ṛ ṝ ḷ e ai o au

vocals estèrils + ऌ 4a vocal estèril

अयोगवाहाः fonemes inseparables (per contar versos també es contenen com a vocals)

अनुस्वारः विसर्गः (emisió d'aigua)

ṁ ḥ

referent a bindu -- punt

(sempre segueix d'una vocal)

CONSONANTS

स्पर्शाः oclusives (tocament, contacte)

	sordes		sonores			
	no aspirades	aspirades	no aspirades	aspirades	nasals	
कण्ठ्याः velar	क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ङ ṅa	GOLA pronunciades amb la glotis
तालव्याः palatal	च ca	छ cha	ज ja	झ jha	ञ ña	PALADAR pronunciades amb el paladar
मूर्धन्याः retroflex	ट ṭa	ठ ṭha	ड ḍa	ढ ḍha	ण ṇa	entre PALADAR i GENIVES del cap, cerebral, cacominal
दन्त्याः dental	त ta	थ tha	द da	ध dha	न na	DENTS el so esclate a les dents
ओष्ठ्याः labial	प pa	फ pha	ब ba	भ bha	म ma	LLABIS

अन्तःस्थाः semiconsonants (les que estan al mig)

sonores
य र ल व
ya ra la va

ऊष्माणः fricatives (caloroses, generen fricció)

sibilants sordes aspirada sonora
श ष स ह
śa ṣa sa ha

L'escriptura devanāgarī és una escriptura sil·làbica i els grafemes consonàntics, tal i com es pot apreciar a la taula anterior, porten implícita l'a breu. Combinació d'una consonant amb tota la sèrie vocàlica amb la ṃ i la ḥ:

क का कि की कु कू कृ कृ कृ के कै को कौ कं कः
ka kā ki kī ku kū kṛ kṛ kṛ ke kai ko kau kaṃ kaḥ

- Una síl·laba és llarga si la vocal és llarga o si és curta i va seguida de 2 o més consonants. La <e> i la <o> són sempre llargues.
- En el cas d'un **aplec consonàntic** el procediment més normal per a escriure una consonant sense la a és el d'eliminar el traç perpendicular al final de la lletra:

t + ka = त्क , n + da = न्द , m + ba = म्ब , etc.

Una altra forma de combinar consonants consisteix en escriure a dalt la 1a consonant i a sota la 2a:

ñ + ka = ङ्क , ñ + ga = ङ्ग , ṭ + ṭa = ट्ट , ś + ca = श्च , etc.

Altres combinacions possibles també són:

t + ta = त्त , k + ta = क्त , h + ma = ह्म , d + ya = द्य , etc.

Dos combinacions indistingibles són:

j + ña = ज्ञ , k + ṣa = क्ष

- Quan la <r> precedeix una consonant s'escriu el símbol ^{◌̣} sobre aquesta consonant:

dharma = धर्म , kârya = कार्य , arka = अर्क , etc.

La mateixa r quan segueix a una consonant esdevé el símbol ṛ : d + ra = द्र , p + ra = प्र , etc.

No rular mai la **r** al començament de paraula.

- El signe anomenat **virāma** ◌̣ elimina la <a> implícita d'una consonant final: cal = चल् , indica pausa, i també a final de frase indica que la vocal no hi és (क् = K).

राम् - रामं (el punt no s'escriu mai a final de la frase)

Derives fonètiques i gramaticals

- Actualment ज्ञ [jña] es pronuncia generalment ग्य [gya]
- Diferències entre l'indoari antic, mitjà (pali) i modern: ex. कर्म कम्म काम (treball)
- Els bengalís confonen la y amb la j

Correspondències fonètiques interlingüístiques

sànskrit	l·latí	català
dh		f
gh		f
bh		f
dharma	firmus	
bhrātar	frater	germà
-tr.		-dor (agent, ex. corredor)

SIMBOLOGIA

Interpretació metafísica de l'alfabet sànskrit

(Ampliació amb apunts amb el llibre **L'énergie de la Parole** d'André Padoux)

vocals

són autònomes, sonen/brillen per si mateixes
svāra vocal > **svr** sonar
svarāj independència, *rāj* = rei

ESPERIT

llavor
 prana
 Śiva
 SO

consonants

són manifestacions/coagulacions de les vocals
vyañjana manifestació (donar forma)
añj empastifar, pintar, colorejar (untar)

MATÈRIA

matriu
 cos
 Śakti
 LLUM

Les 48 (50) lletres de l'alfabet sànskrit són interpretades com a 50 reflexions sintètiques o **parāmarśa** 50 moments d'autoreflexió o contemplacions de l'univers. (La primera reflexió de l'ésser és el verb)

MOVIMENT DE MANIFESTACIÓ DE LA PARAULA o ENERGIA SONORA

L'expansió còsmica, la qual des de la perspectiva divina és una contracció, una pèrdua (aparent) de la seva infinitud eterna, es produeix per una sèrie de transformacions i condensacions de l'energia sonora primordial. *Moviment cosmogònic que es troba en l'humà, produint-se un procés homòleg d'eclosió del so. Reabsorció còsmica = lliberació de l'humà. p.48*



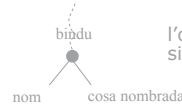
Si hi ha un moviment de l'energia, és degut a la unió de Śiva i Śakti, essent la manifestació el fruit d'aquesta unió. És aquest mateix moviment el que desperta la kuṇḍalinī. p 51

varṇa वर्ण
 Lletra <a>, no lletra, retroflexió.
 Principi afirmatiu i negatiu alhora,
 amb intervals de ± equilibri.
 Té 2 significats o aspectes: principi
 transcendental i primer so a partir
 del qual es generen les altres lletres

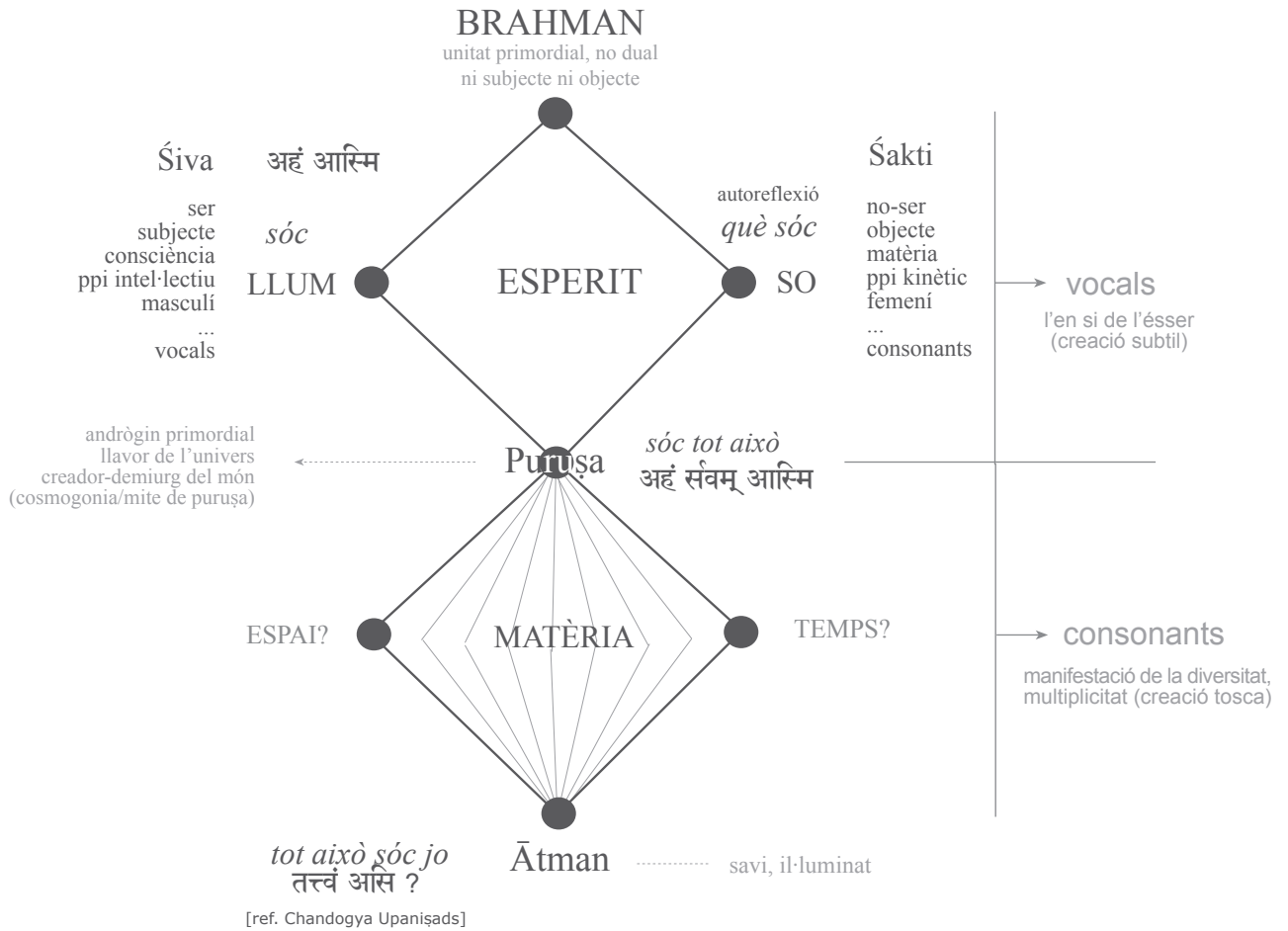
अ

नाद nāda

Ressó, 1r moviment, so indistint, remor.
 'nāda' es solidifica en un punt o bindu.
 1era reflexió > ja és vibració, moviment (*spanda*)



l'objecte i el nom són la mateixa cosa;
 significat-significant; vibració-forma



ह

अहं

símbol de tot el cosmos, resum de tot l'alfabet
 alfabet -- univers

Simbolisme de les vocals



Les 16 vocals representen moments, aspectes, reflexions del principi suprem, hom parla també de 5 energies de Śiva:

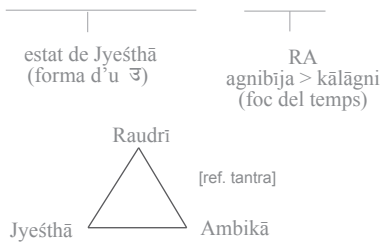
- अ a Energia transcendent
 आ ā Energia del GOIG
 इ ई i/ī Energia del DESIG
 उ ऊ u/ū Energia del CONEIXEMENT
 ए ऐ ओ औ e, ai, o au ... Energia de l'ACCIÓ

औ au “resumeix” totes les vocals (replegament de totes les vocals).
 Passat <au> totes les vocals es concentren en el punt (bindu) de l'anuvāra ँ ;
 en ः : s'inicia l'emissió-creació de tot el món de les consonants.

Menys les 4 lletres esterils, les 12 vocals simbolitzen el Sol (12 mesos).
 Les 16 simbolitzen la Lluna (fases lunars), símbol alhora del néctar.

1a presa de consciència
ENERGIA DE LA PURA CONSCIÈNCIA

अ



अनुत्तर anuttara

Energia transcendent que engloba la totalitat;
Suprem Śiva (poder de la consciència).
Naturalesa dual, polar, doble (lletra a i no lletra).

2 aspectes:

. PURA LLUM (fulgurant) “La fulguration est manifestation” p. 131
omnipresent, espontània, llum immensa, paraula suprema i
transcendent [अवर्न non-phonème’]

. PURA CONSCIÈNCIA छित् > ENERGIA शक्ति
Font d’energia, origen dels fonemes, de tota la manifestació,
de la qual en és llur essència, substrat.
Font de tota la paraula i de tota significació.

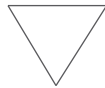
l’absolut

sense igual, insuperable, inefable, sense-segon
plenitud de la pura i absoluta consciència transcendent

“Rien ne l’énonce, rien ne lui fait écho.
Il s’ennonce lui-même, ô Déesse, lui qui est
présent dans le coeur de tous les êtres vivants.” p. 130

2a presa de consciència
ENERGIA DE FELICITAT O BEATITUD

आ



el goig

el plaer, la joia, la felicitat, la benhaurança

आनन्द ānanda

L’a es trenca, es divideix en dos: a + a = ā; 2a energia-moment
reflexiu de Śiva. L’absolut es divideix en Śiva i la seva energia.
L’energia apareix en l’agitació, fricció unificadora de la parella
formada; és fruïció, fusió, “vibració” i engendrament (creació).
Aquesta energia apareix amb el fonema Ā quan Bhairava,
mestre de l’energia, pren consciència del seu aspecte de pur
principi i de les energies que li són inherents. (Ā, la pura
consciència sense igual és llum), amb Ā apareix la presa de
consciència d’aquesta llum. Aquesta energia és realitat
transcendent i immanent alhora, l’essència, la Deesa, l’emisió
suprema, el cor (centre creador de la consciència), motor del
món. Contemplació de masculí i femení.

La felicitat o beatitud és fruit del fer-se conscient.
Ānanda és llibertat i repós en lo transcendent;
presa de consciència dinàmica mitjançant la qual el principi
intensifica la tendència a la manifestació que conté en ell.
La felicitat > el desig de crear.

“Ni Śiva sans Śakti, ni Śakti sans Śiva, toute
l’expansion cosmique vient de leur couple indissociable.”
p. 132 Jayaratha

3a presa de consciència
ENERGIA DE VOLUNTAT (DESIG)



इच्छा icchā

L'ānanda produeix el desig, l'anhel, desig de crear; 3a energia-moment reflexiu de Śiva.

De la felicitat, que era presa de consciència de l'absolut, entra en la fase (del moviment diví) que l'apropa més a l'emanació, on es desvetlla l'intenció creadora. Aquesta intenció reposa en l'energia de felicitat, és l'enmaravellament que el principi viu davant la seva pròpia llibertat (felicitat --llibertat). Quan la pura consciència està del tot manifestada, hom té o hom arriba a la perfecta plenitud de l'energia de Voluntat. <<En aquesta fricció unitiva, perquè la seva natura és pura consciència, neix una presa de consciència de si mateix. És la energia de voluntat, mestra suprema de les energies "non redoutables".>> p. 134 Jayaratha => Presa de consciència sintètica del suprem Subjecte conscient del que és: desig d'emetre l'emanació.

el desig

el consentiment a alguna cosa o el moviment d'apropament del ser vers alguna cosa que li manca, vol. Orientació del pensament o de la intenció.

4a presa de consciència
ENERGIA DE SOBIRANIA, DOMINACIÓ (DESIG)



ईशान īśāna

L'energia del desig s'intensifica, vibra amb més intensitat convertint-se en ī; 3a energia-moment reflexiu de Śiva. És una forma més afirmativa de l'energia de voluntat; l'energia de sobirania "reposa" en la voluntat que la precedeix. <<Quan aquesta energia de voluntat és perturbada, apareix com la Sobirania. Llavors neixen les deeses supremes, no temibles, guiades sobre la veu de Śiva.>> p. 135

Aquesta perturbació de ī, ve arrel de que la intenció d'emanació apareix aquí més clara i tendeix a enterbolir, agitar, la puresa perfecta de la consciència original. La voluntat aquí comença a voler percebre, del fet de la llibertat de Śiva que es manifestarà com energia de coneixement. Vol/desitja veure aparèixer l'objectivitat.

el mandat

l'ordre, la voluntat, el governant

5a presa de consciència
ENERGIA DE CONEIXEMENT



उन्मेष unmeṣa

Amb U comença el desig d'expansió el qual és també desig de conèixer; 4a energia-moment reflexiu de Śiva; eclusió de totes les modalitats que porta l'energia de voluntat.

Amb U el desig de manifestar l'univers pren la forma del despertar, de l'eclusió o de la revelació del cosmos en tant que objecte (de coneixement); उन्मेष ≠ निमेष > obertura, expansió ≠ tancament, replegament; > aparició de la manifestació en la consciència suprema extinció de la manifestació. Allò que no era més que intenció emanadora amb icchā, després desig de percebre la manifestació amb Īśāna, esdevé coneixement de la manifestació, purament ideal* ja que cap forma, cap objecte de coneixement existeix en aquest nivell.

*Inici de l'“objectivitat” en la consciència,
l'objecte es fa més clar, no hi ha objectivitat efectiva (física).

l'expansió

el despertar, l'eclusió, la revelació

“L'éveil, la révélation du cosmos sur lequel porte l'intention émanatrice, résultat du désir qui naît en Śiva de le connaître intérieurement.” p. 136

6a presa de consciència
ENERGIA DE CONEIXEMENT



ऊनता ūnatā

El desig d'expansió desemboca amb la pèrdua de la unitat i l'esdeveniment de la diversitat. 4a energia-moment reflexiu de Śiva. L'aspecte objectiu del coneixement, prenent terreny sobre l'aspecte subjectiu, es troba més clarament manifestat. Hi ha més perturbació, estat que serveix de suport a la diversitat objectiva; i com més predomina aquesta tendència a l'objectivació, apareix una mancança, una no plenitud de l'aspecte de la pura onsciència. [L'Índia té 2 sentits per referir el 'vuit', un és la plenitud (afirmatiu) i l'altre és la mancança (negatiu).] Es produeix una contracció de la consciència. Amb ū comença veritablement a aparèixer en Śiva la representació del món objectiu. És el començament de l'existència de diverses formes de l'objectivitat; <<Des vagues ऊर्मि apparaissent dans l'océan de la conscience.>> l'oceà de la Consciència assumeix la varietat d'aspectes de l'objectivitat, llavor de la realitat empírica diferenciada. Però encara no hi ha veritable objectivitat, no hi ha forma, sols la llavor de la forma de l'univers. Ū és la llavor del procés de la manifestació; ū resumeix i simbolitza les 6 primeres vocals d'on esdevindràn totes les altres i tots els demés fonemes.

la mancança

la deficiència

“Lorsque, l'objectivité surgissant, la perturbation de l'énergie est plus forte, alors la déficience (ūnatā) apparaît dans la pure conscience.” p. 136 Tantraloka III, 75-76

repòs de la consciència en la vacuïtat, semblant a सुशुप्ति



"L'estabilitat és inmòvil." p. 139

A partir d'aquí entra en un "carreró sense sortida".

Vocals (o fonemes) lluminoses i plenes de felicitat però estèrils, també anomenades lletres soma (nectar). Es consideren estèrils donat que no són ni llavors ni matrius, o si són llavors han estat cremades per la vacuïtat.

El seu simbolisme procedeix de mitologies associades a Śiva i Pārvatī, al sexe plaent entre ambdós, a la unió estèril (no fecunda) de la parella **ensimismada** en l'autocontemplació de l'estat de goig infinit. Quan es trenca aquesta unitat comença el devenir del ser. (ref. a Rudra-Agni, kartikeya, ...)

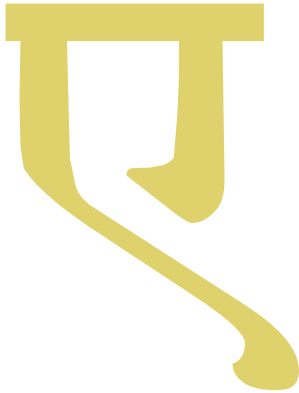
Estats plaenters que s'autocontemplen però sense haver-hi la separació "fecunda"; fruïció de la pròpia consciència en l'unio dels principis femení-masculí (polaritats). Repòs de la consciència en ella mateixa.

En Śiva l'objectivitat no existeix fins que no és present en el nivell dels fonemes RA i LA. Allò que formarà l'objectivitat i l'aparició progressiva vers la manifestació, no és encara present, aquí hom no troba més que l'ombra, l'absència de l'objectivitat en tant que eficiència emanadora, pura voluntat desproveïda de la potència creativa => **estat d'aturada** del procès cosmogonic.

Representa també la tentació del savi a quedar-se en el plaer sense continuar fins l'a. El saddhu va de l'última consonant fins la 1ª vocal.

11è moment o presa de consciència

ENERGIA D'ACTIVITAT



$$a / \bar{a} + i / \bar{i} = e$$

A partir de l'e entra en joc l'energia de l'acció progressivament fins l'au. Està vinculada amb el triangle d'aigua: ▽ yoni-femení, matriu de l'univers o boca de la yoguini de la que surt kuṇḍalīnī, Quan els aspectes de la consciència: el sense-igual (A) i la felicitat (Ā), s'uneixen a l'energia de voluntat (I, Ī), llavors s'origina el que hom anomena "triangle" que embelleix la joia de l'emisió.

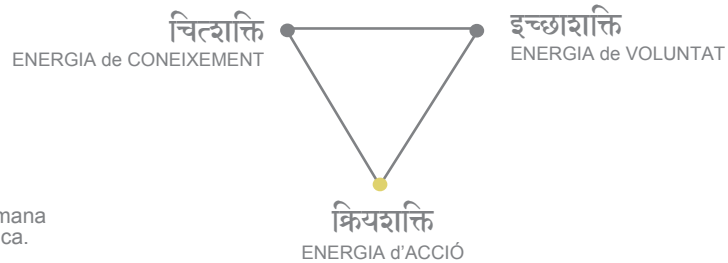
L'e és **llavor sintètica** de les energies que manifestaran l'univers. Unió de l'energia del **desig-coneixement-acció**.

El triangle simbolitza, entre altres: el receptacle del naixement, la boca de yoginī, la matriu i l'òrgan sexual femení.

त्रिकोन बीज
"llavor triangular"

योनि बीज
"llavor de matriu" font de la felicitat humana i/o de la felicitat de l'emanació còsmica.

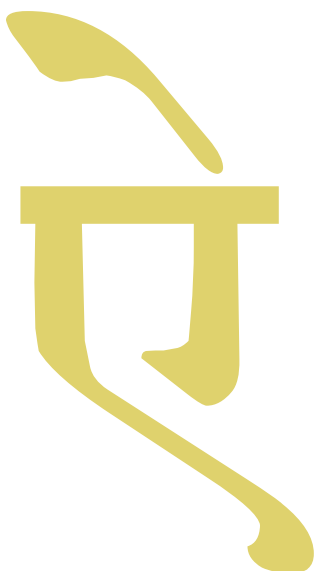
मोह बीज
de vegades també anomenat "llavor de l'inconsciència" o "pèrdua" (l'égarement).



Energia menys elevada (rel. amb l'aspecte de yoni > consonants), causant de la manifestació arquetípica de l'objectivitat de Śiva.

12è moment o presa de consciència

ENERGIA D'ACTIVITAT



ऐश्वर्यवन्् aiśvāryavan

Unió dels 2 triangles, simbolitzat per l'excàgon,
(unió sexual d'una parella en una postura de 6 angles, ref. tantra.)
Unió indissoluble de Śiva-Śakti en la indiferenciació del principi.
La cocció de la consciència o de l'ànima a partir de la dualitat.



la magnificència

el poder del Senyor

13è moment o presa de consciència

ENERGIA D'ACTIVITAT

ओत ota

La revelació i la disminució de la consciència representen un estadi més avançat en el moviment vers la manifestació; en O l'energia d'activitat és més “apparente” que en AI.

$$\{ A/\bar{A} + U/\bar{U} = 0 \}$$

la invocació

14è moment o presa de consciència

ENERGIA D'ACTIVITAT-VOLUNTAT-CONEIXEMENT

और्जित्य aurjitya

L'energia d'activitat ja ha passat per e, ai, o, i està plenament manifestada, així com les energies de voluntat i coneixement. Les 3 energies bàsiques de Śiva són plenament manifestades, trobant-se en perfecte equilibri en tota la seva intensitat i puresa. त्रिशूल बीज **trīśūla bīja llavor fonètica** equivalent al trident de les energies de Śiva (símbol de l'unitat en la triplicitat [multiplicitat]). L'unió és invisible o “incolora” निरङ्गन, les 3 energies estan unides de tal forma que ha desaparegut el “color” que aporta cadascuna => total puresa de l'energia.

$$\{ 0 + A/\bar{A} = AU \}$$

la plenitud *de l'energia*



विद्, conèixer
 विन्दु bindu > अनुस्वारः anusvārah

Resonància nasal que segueix una vocal. Simbolitza l'unitat indiferenciada de la Consciència, l'unitat de Śiva; punt sense dimensió però que conté en "germe" tot l'univers => és la llavor de tota l'emanació.

No és un moviment més vers l'emanació, ni és presa de consciència, és Śiva en si mateix, punt d'energia lluminosa (energie rayonnante), llum indivisa de la consciència, lluint en el despertar de l'energia d'activitat; lloc del Sol, la Lluna i el foc.

El bindu apareix com moment de la consciència on aquesta desitjant manifestar el seu cos còsmic, paradigma de l'univers, es carga, s'ompla d'impuresa (allò coneixible), de l'objectivitat continguda en ella mateixa.

- > gota d'energia, pura llum indiferenciada
- > Jo absolut
- > Suprem Subjecte coneixedor en la seva absoluta llibertat



विसर्ग visarga

Anuncia el 1er acte (resonància > nāda) de la manifestació, aquest acte és inefable, omnipresent, espontani, independent, "non frappé".

Desdoblament, explosió del bindu vers l'exterior. És una aspiració pròxima a HA (símbol de la manifestació).

Dinamisme emisor, actuant alhora sobre Śiva i en Śiva, i en direcció a la manifestació última (> aparició de les consonants). L'estat de visarga, és la condició de Śiva en tant que primer moment de l'emanació; és l'energia suprema del sense-igual simbolitzat en el fonema A. El moviment intern de Śiva que porta a l'aparició del diversos tipus d'energies (de la pura consciència en A fins l'energia d'activitat), culmina en un estat de joia-plaent el qual és la fulguració que produeix en Śiva tots els fonemes.

l'emisió

"... l'émission ... son étendue est celle-là même de tout ce qu'elle comprend, tel l'océan qui n'est rien d'autre que l'infinie succession de ses vagues." p. 150

És l'acte primer i etern el qui emet i conté alhora la manifestació.

"La condition émettrice est la projection du Soi, dans le Soi, par le Soi." p. 150

En el Kulagahvara tantra, el visarga és anomenat Kāmatattva o "realitat del desig" (o del amor), el desig entès com energia de voluntat orientada vers la manifestació; també és la resonància eterna, increada, lliure, omnipenetrant, impossible de visualitzar i de controlar. p.152

“**Śiva**, dans la mesure où il est cette prise de **conscience** par laquelle tous les phonèmes sont en lui - ... sous forme de <<résonance>>” - apparaît comme **l’agent universel et omniprésent**, <<le père et la mère>> de l’univers: père et mère en tant qu’il l’engendre par son union avec l’énergie dont il est inséparable. Il fulgure alors, ..., comme **l’émission transcendente du Sans-Égal** où ne se rencontre aucune dualité. (...) L’univers est alors présent en lui, sans dualité, comme **aham**, le <<Je>> **absolut**. ... la prise de conscience synthétique de Śiva ... et celle de l’énergie cosmique sont totalement fusionées. C’est là l’émission transcendente, **état de totale plénitude où la lumière repose en elle-même** et où l’ensemble des phonèmes, et donc l’univers entier, sont fondus dans le Sans-Égal sous la forme de l’Énergie qui les engendre.” p.151-52

De l’अ (velar) surten totes les consonants velars: क ख ग घ ङ i la ह.

De la ई (palatal) surten totes les consonants palatals: च छ ज झ ञ i la य श.

De la ऋ (retroflexa) surten totes les consonants retroflexes: ट ठ ड ढ ण i la र ष.

De la ऌ (dental) surten totes les consonants dentals: त थ द ध न i la ल स.

De la उ (labial) surten totes les consonants labials: प फ ब भ म i la ल स.